

RAPORT

asupra rezultatelor Comisiei de mediere la soluționarea textelor adoptate în redactări diferite de către cele două Camere ale Parlamentului la proiectul de Lege privind buna conduită în cercetarea științifică, dezvoltarea tehnologică și inovare

Comisia de mediere s-a întrunit miercuri, 12 mai 2004, orele 13⁰⁰ la sediul Camerei Deputaților, la Palatul Parlamentului.

Componenta comisiei de mediere, aprobată de plenul celor două Camere ale Parlamentului, este următoarea :

a) Din partea Camerei Deputaților, domnii deputați :

- Petru Andea
- Ecaterina Andronescu
- Napoleon Niculae Antonescu
- Anghel Stanciu
- Iulian Mincu
- Anton Ionescu
- Ferenc Asztalos

b) Din partea Senatului, domnii senatori :

- Ioan Nicolaescu
- Gheorghe Hoha
- Cornel Filipescu
- Gheorghe Bunduc
- Păun - Ion Otiman
- Sógor Csaba
- George Mihail Pruteanu

A absentat domnul deputat Anton Ionescu, precum și domnii senatori: Ioan Nicolaescu, Cornel Filipescu și George Mihail Pruteanu.

Ședința a fost condusă alternativ de domnul deputat Anghel Stanciu...
și de domnul senator Păun-Ion Otîman

În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în anexa la prezentul Raport.

DIN PARTEA

CAMEREI DEPUTAȚILOR

PREȘEDINTE,



MEMBRI,

Petru Andea

Ecaterina Andronescu

Napoleon Nicolae Antonescu

Anghel Stanciu

Iulian Mîncu

Anton Ionescu

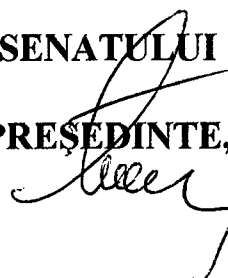
Ferenc Asztalos



DIN PARTEA

SENATULUI

PREȘEDINTE,



MEMBRI,

Ioan Nicolaescu

Gheorghe Hoha

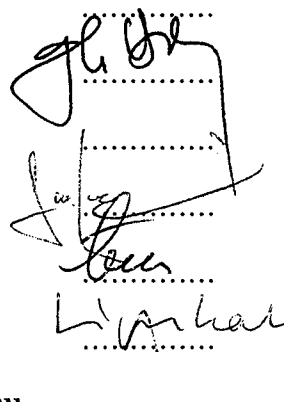
Cornel Filipescu

Gheorghe Bunduc

Păun - Ion Otîman

Sógor Csaba

George Mihail Pruteanu



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Camera Deputaţilor

T E X T E

adoptate în redactări diferite de Senat şi Camera Deputaţilor la proiectul de **Lege privind buna conduită în cercetarea ştiinţifică, dezvoltarea tehnologică şi inovare**

Nr. crt.	Text adoptat de Senat	Text adoptat de Camera Deputaţilor	Text propus spre adoptare de Comisia de mediere
0	1	2	3

1.	Articolul 1 Art. 1. – (1) Etica în activităţile de cercetare ştiinţifică, dezvoltare tehnologică şi de inovare, denumite în continuare <i>activităţi de cercetare-dezvoltare</i>, se bazează pe un ansamblu de principii morale şi de proceduri destinate acestora. (2) Acceptarea şi respectarea principiilor morale determină buna conduită în activitatea de cercetare-dezvoltare.	Articolul 1 Art. 1. – (1) Etica în activităţile de cercetare ştiinţifică, dezvoltare tehnologică şi de inovare, denumite în continuare <i>activităţi de cercetare-dezvoltare</i>, se bazează pe un ansamblu de principii morale şi de proceduri destinate respectării acestora. (2) Principiile morale şi procedurile destinate respectării acestora sunt cele reunite în Codul de etică şi deontologie profesională a personalului de cercetare-dezvoltare, elaborat de autoritatea de stat pentru cercetare-dezvoltare.	Text Camera Deputaţilor (unanimitate) Text comun (unanimitate) (2) Principiile morale şi procedurile destinate respectării acestora sunt cele reunite în Codul de etică şi deontologie profesională al personalului de cercetare-dezvoltare, elaborat de autoritatea de stat pentru cercetare-dezvoltare.
----	---	--	--

0	1	2	3
	(3) Principiile generale de etică sunt reunite în Codul de etică și deontologie profesională a personalului de cercetare-dezvoltare.	(3) Respectarea acestor principii morale determină buna conduită în activitatea de cercetare-dezvoltare.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
2.	Articolul 2 alineatul (1), alineatul (3) partea introductivă și literele j) și n), alineatele (4) – (6) Art. 2. – (1) Buna conduită în activitatea de cercetare-dezvoltare trebuie să se desfășoare în respect față de ființa și demnitatea umană și față de suferința animalelor, care trebuie prevenită sau redusă la minimum. Sunt interzise cercetările care implică: a) clonarea umană în scopuri terapeutice sau de reproducere; b) modificarea genomului uman; c) crearea de embrioni umani pentru scopuri de cercetare sau pentru procurare de celule de bază, inclusiv prin transfer de nucleu al celulelor; d) utilizarea embrionilor umani sau a celulelor de bază embrionice pentru orice alte scopuri în afara păstrării în	Articolul 2 alineatul (1), alineatul (3) partea introductivă și literele j) și n), alineatele (4) și (5) Art. 2. – (1) Activitatea de cercetare-dezvoltare trebuie să se desfășoare în respect față de ființa și demnitatea umană, precum și față de suferința animalelor, care trebuie prevenită sau redusă la minimum. _____ _____ _____ _____	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	bănci specializate sau a utilizării în culturi izolate. (3) Buna conduită în cercetare-dezvoltare presupune integritate morală, profesionalism și onestitate, prin excluderea fraudei în știință și a altor acțiuni ca: j) deturnarea intenționată și neautorizată a fondurilor de cercetare; n) complicitatea sau complacerea în acțiuni necinstite. (4) Personalul de cercetare-dezvoltare are obligația de a atinge și a menține standarde ridicate ale onestității intelectuale, ale principiilor etice de dreptate și adevăr.	 (3) Buna conduită în cercetare-dezvoltare exclde: j) deturnarea fondurilor de cercetare; n) publicarea sau finanțarea repetată a aceluiași rezultate ca elemente de noutate științifică. _____	

0	1	2	3
	(5) Personalul de cercetare-dezvoltare are responsabilități conform legislației în domeniu și codurilor profesionale în cercetările pe subiecți umani, în folosirea animalelor pentru experimente și în protecția mediului. (6) Buna conduită în cercetare-dezvoltare se desfășoară în acord cu reglementările internaționale din domeniu, cu legislația Uniunii Europene și cu regulile de etică ale programelor de cercetare științifică ale acesteia.	(4) Personalul de cercetare-dezvoltare are responsabilități conform legislației în domeniu și codurilor deontologice profesionale în cercetările pe subiecți umani, în folosirea animalelor pentru experimente și în protecția mediului. (5) Buna conduită în cercetare-dezvoltare se asigură în conformitate cu reglementările internaționale din domeniu, cu legislația Uniunii Europene și cu regulile de etică ale programelor de cercetare științifică ale acesteia.	
3.	Articolul 3 Art. 3. – Datele contradictorii, diferențele de concepție experimentală sau de practică, diferențele de interpretare sau de judecată a datelor, diferențele de opinie sunt factori specifici cercetării-dezvoltării și nu constituie abateri de la buna conduită.	Articolul 3 Art. 3. – Datele contradictorii, diferențele de concepție experimentală sau de practică, diferențele de interpretare a datelor, diferențele de opinie sunt factori specifici cercetării-dezvoltării și nu constituie abateri de la buna conduită.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
4.	Articolul 4, literele a), b) și d) a) fraudă în știință – acțiunea făcută în mod deliberat prin confectionarea, falsificarea sau plagierea în propunerea, realizarea, analizarea sau în raportarea	Articolul 4, literele a), b) și d) a) frauda în știință – acțiunea deliberată de confectionare, falsificare, plagiere sau înstrăinare ilicită a rezultatelor cercetării	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	activităților de cercetare-dezvoltare, cu scopul de a înșela comunitatea științifică; b) <i>confeccionare de date</i> – înregistrarea și prezentarea unor date din imaginație, date care nu sunt obținute prin metodele de lucru prezentate în cercetare; d) <i>plagiat</i> – însușirea ideilor, proceselor, rezultatelor sau cuvintelor unei persoane, fără acordul acesteia, indiferent de calea prin care acestea au fost obținute;	științifice; b) <i>confeccionarea de date</i> – înregistrarea și prezentarea unor date din imaginație, care nu sunt obținute prin metodele de lucru folosite în cercetare; d) <i>plagiat</i> – însușirea ideilor, metodelor, procedurilor, tehnologiilor, rezultatelor sau textelor unei persoane, indiferent de calea prin care acestea au fost obținute, prezentându-le drept creație personală;	
5.	Articolul 5 Art. 5. - (1) Pentru gestionarea politicilor legate de conduita în sistemul național de cercetare-dezvoltare pe baza principiilor morale care trebuie să guverneze știința, pentru coordonarea și monitorizarea aplicării normelor de conduită morală și profesională, se înființează Consiliul Național de Etică a Cercetării Științifice, Dezvoltării Tehnologice și Inovării, denumit în continuare <i>Consiliul Național de Etică</i>, pe lângă Ministerul Educației,	Articolul 5 Art. 5. – (1) În vederea coordonării și monitorizării aplicării normelor de conduită morală și profesională în activitățile de cercetare-dezvoltare, se înființează Consiliul Național de Etică a Cercetării Științifice, Dezvoltării Tehnologice și Inovării, denumit în continuare <i>Consiliul Național de Etică</i>, organism consultativ, fără personalitate juridică, pe lângă autoritatea de stat pentru cercetare-dezvoltare.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	Cercetării și Tineretului, ca organism consultativ, fără personalitate juridică, de dezbatere, de reflecție și de avizare a problemelor etice ridicate de procesul de cunoaștere. (2) Componenta și regulamentul de organizare și funcționare se stabilesc prin ordin al ministrului educației, cercetării și tineretului, în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei legi. (3) Membrii Consiliului Național de Etică trebuie să fie persoane cu activitate recunoscută în domeniu: academicieni, profesori universitari, cercetători științifici principali gradul I, funcționari publici, reprezentanți ai autorității de stat pentru cercetare-dezvoltare și ai altor ordonatori principali de credite care au în subordine și/sau în coordonare unități de cercetare-dezvoltare. (4) Pentru activitatea desfășurată, membrii Consiliului Național de Etică sunt remunerați de către Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului la	(2) Componenta și regulamentul de organizare și funcționare ale Consiliului Național de Etică se stabilesc prin ordin al conducătorului autorității de stat pentru cercetare-dezvoltare, în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei legi. (3) Membrii Consiliului Național de Etică trebuie să fie persoane cu activitate recunoscută în domeniu: academicieni, profesori universitari, cercetători științifici gradul I, funcționari publici, reprezentanți ai autorității de stat pentru cercetare-dezvoltare și ai altor ordonatori principali de credite care au în subordine și/sau în coordonare unități de cercetare-dezvoltare. (4) Pentru activitatea desfășurată, membrii Consiliului Național de Etică sunt remunerați, de către autoritatea de stat pentru cercetare-dezvoltare, la	

0	1	2	3
	nivelul gradului profesional cel mai mare din activitatea de cercetare-dezvoltare, stabilit pentru unitățile bugetare, în funcție de orele efectiv lucrate.	nivelul maxim al gradului profesional cel mai mare din activitatea de cercetare-dezvoltare, stabilit pentru unitățile bugetare, în funcție de orele efectiv lucrate.	
6.		Articolul 6 – nou introdus Art. 6. – În sensul prezentei legi, autoritatea de stat pentru cercetare-dezvoltare este Ministerul Educației și Cercetării.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
7.	Articolul 6, literele a), b), d), e), h) – j) Art. 6. – Consiliul Național de Etică are următoarele atribuții: a) stabilește principiile etice specifice diferitelor domenii de cercetare-dezvoltare; b) elaborează Codul de etică și deontologie profesională a personalului de cercetare-dezvoltare și codurile pe domenii de activitate; 	Articolul 7, literele a), b), f) și g) Art. 7. – Consiliul Național de Etică are următoarele atribuții: a) stabilește principiile etice specifice domeniului de cercetare-dezvoltare; b) elaborează codurile de etică pe domenii de activitate; 	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	d) avizează din punct de vedere etic Planul național de cercetare-dezvoltare și părțile componente ale acestuia, planurile sectoriale, programele-nucleu și orice alt program sau plan, inclusiv de valorificare a rezultatelor; e) avizează din punct de vedere etic proiectele de cercetare-dezvoltare realizate în cooperare internațională sau în cadrul programelor europene; h) asigură cooperarea internațională a României în domeniu; i) analizează cazurile sesizate referitoare la încălcarea regulilor de bună conduită; j) face recomandări de soluționare și/sau de aplicare a sancțiunilor.	_____ _____ _____ f) analizează cazurile sesizate referitoare la încălcarea regulilor de bună conduită și face recomandări de soluționare și/sau de aplicare a sancțiunilor; g) îndeplinește și alte atribuții stabilite de autoritatea de stat pentru cercetare-dezvoltare.	
8.	Titlul capitolului III Comisiile instituționale de etică	Titlul capitolului III Comisiile de etică	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
9.	Articolul 8, alineatele (2) – (4) (2) În cadrul unităților și al instituțiilor prevăzute la alin.(1) se înființează comisii instituționale de etică, pe lângă consiliile științifice sau, după caz, pe lângă consiliile de administrație. (3) Comisiile instituționale de etică sunt obligatorii pentru unitățile și instituțiile de cercetare științifică și pentru instituțiile de învățământ superior care solicită autorizarea/acreditarea sau finanțarea unor teme/proiecte din fonduri publice. (4) Componenta comisiilor instituționale de etică este propusă de consiliile științifice sau, după caz, de consiliile de administrație și se aprobă prin ordin al conducătorului instituției sau al unității.	Articolul 9, alineatele (2) și (3) (2) În cadrul unităților și al instituțiilor prevăzute la alin.(1) se înființează comisii de etică, pe lângă consiliile științifice sau, după caz, pe lângă consiliile de administrație. (3) Componenta comisiilor de etică este propusă de consiliile științifice sau, după caz, de consiliile de administrație și se aprobă prin ordin al conducătorului instituției sau al unității prevăzute la alin. (1).	Text Camera Deputaților (unanimitate)
10.	Articolul 9 Art. 9. – Atribuțiile comisiilor instituționale de etică sunt următoarele:	Articolul 10 Art. 10. – Atribuțiile comisiilor de etică sunt următoarele:	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	a) propun spre adoptare conducerii instituției sau unității codul specific instituțional de bună conduită în cercetare-dezvoltare, pe baza Codului de etică și deontologie profesională a personalului de cercetare-dezvoltare; b) avizează din punct de vedere etic proiectele de cercetare-dezvoltare și de valorificare, începând cu etapa de lansare a acestora; c) urmăresc în cadrul instituției sau al unității respectarea principiilor de bună practică cuprinse în codurile de etică; d) cercetează cazurile de abateri de la etica profesională și propun conducerii instituției sau unității măsurile necesare; e) asigură diseminarea informațiilor legate de etica în știință.	a) urmăresc în cadrul unităților respectarea codurilor de etică specifice domeniului; b) cercetează cazurile de abateri de la etica profesională și propun conducerii unității măsurile necesare. _____ _____ _____ _____	Text comun (unanimitate) a) urmăresc în cadrul unităților sau al instituțiilor respectarea codurilor de etică specifice domeniului; b) cercetează cazurile de abateri de la etica profesională și propun conducerii unității sau instituției măsurile necesare. Varianta Camerei Deputaților (unanimitate) Varianta Camerei Deputaților (unanimitate) Varianta Camerei Deputaților (unanimitate) Varianta Camerei Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

11.	Articolul 10 Art. 10. – Instituțiile și unitățile de cercetare științifică, dezvoltare tehnologică și inovare care fac parte din sistemul național de cercetare-dezvoltare, precum și instituțiile de învățământ superior trebuie să formuleze politici clare în domeniul managementului proprietății intelectuale, al publicațiilor și dreptului de autor, în păstrarea confidențialității și în evitarea conflictelor de interese.		Varianta Camerei Deputaților (unanimitate)
12.	Articolul 11, alineatul (1) partea introductivă și litera b) și alineatul (2) Art. 11. – (1) În cazul abaterilor de la buna conduită, procedura urmată de comisiile instituționale de etică, pe baza existenței unei sesizări scrise, cu autor cunoscut și însoțită de dovezi, cuprinde următoarele etape: b) desfășurarea corectă și rapidă a anchetei propriu-zise; 	Articolul 11, alineatul (1) partea introductivă și alineatul (2) Art. 11. – (1) În cazul abaterilor de la buna conduită, sesizate în scris, pe bază de dovezi, de persoane sau instituții cunoscute, procedura urmată de comisiile de etică cuprinde următoarele etape: 	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	(2) Termenul de răspuns la sesizare este de maximum 30 de zile de la începerea anchetei. Persoana găsită vinovată de către comisia instituțională de etică poate să se adreseze Consiliului Național de Etică. Consiliul Național de Etică verifică contestația și stabilește în termen de 30 de zile verdictul, propunerile și recomandările către conducătorul instituției sau unității.	(2) Termenul de răspuns la sesizare este de maximum 30 de zile de la începerea anchetei. Persoana găsită vinovată de către comisia de etică poate să se adreseze Consiliului Național de Etică, ce verifică contestația și stabilește în termen de 30 de zile verdictul, propunerile și recomandările către conducătorul instituției sau al unității.	
13.	Articolul 12 Art. 12. – (1) Evaluarea din punct de vedere etic a proiectelor de cercetare-dezvoltare cuprinde în mod obligatoriu verificarea conformității proiectelor respective cu reglementările de etică general aplicabile și cu reglementările de etică specifice, interne și internaționale, aplicabile pentru cercetarea respectivă și care trebuie specificate explicit în proiect. (2) Reglementările general aplicabile se referă la protecția persoanei umane, a animalelor și a mediului. (3) Reglementările de etică general aplicabile cu privire la protecția persoanelor se referă la: a) utilizarea embrionilor umani, ca și a	Articolul 12 Art. 12. – Evaluarea din punct de vedere etic a proiectelor de cercetare-dezvoltare și inovare se realizează de către comisiile de evaluare ale acestora și va cuprinde obligatoriu verificarea conformității proiectelor respective cu: a) reglementările de etică general aplicabile, referitoare la: 1. protecția persoanei umane: - utilizarea embrionilor umani, ca și a altor mostre biologice umane; - utilizarea datelor personale pentru bănci biologice, inclusiv bănci de gene; - utilizarea persoanelor pentru teste clinice (indivizi sau populație) din următoarele categorii: persoanele	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	altor mostre biologice umane; b) utilizarea pentru teste clinice a persoanelor care nu își pot da acordul, în special a copiilor, a femeilor gravide, a voluntarilor sănătoși; c) utilizarea datelor personale pentru bănci biologice, inclusiv pentru bănci de gene; d) protecția datelor personale.	care nu-și pot da acordul, în special copii, femei gravide, voluntari sănătoși; - protecția datelor personale; 2. protecția animalelor, inclusiv a animalelor transgenice și a primatelor non-umane; 3. protecția mediului; b) reglementările de etică specifice, interne și internaționale, aplicabile pentru cercetarea respectivă și care trebuie specificate explicit prin proiect.	
14.	_____	Articolul 13 – nou introdus Art. 13. – La elaborarea normelor referitoare la etică, precum și în derularea efectivă a activităților de cercetare-dezvoltare și inovare, se vor respecta reglementările internaționale la care România este parte.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
15.	Articolul 13 _____	Articolul 14 Art. 14. – (1) Pentru abaterile de la buna conduită în cercetare-dezvoltare constatate și dovedite, Consiliul Național de Etică propune aplicarea următoarelor sancțiuni: a) îndepărtarea persoanei/persoanelor	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	Art. 13. – Pentru abaterile de la buna conduită în cercetare-dezvoltare se aplică sancțiunile disciplinare prevăzute în Codul de etică și deontologie profesională a personalului de cercetare-dezvoltare, precum și sancțiunile prevăzute în Legea nr.64/1991 privind brevetele de invenție, republicată, în Legea nr.129/1992 privind protecția desenelor și modelelor industriale, republicată, și în Legea nr.8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare.	din echipa de realizare a proiectului; b) schimbarea responsabilului de proiect; c) retragerea și/sau corectarea tuturor lucrărilor publicate prin încălcarea regulilor de bună conduită; d) muștrare scrisă; e) retrogradarea din funcție; f) suspendarea din funcție; g) concedierea. (2) De asemenea, pentru abaterile de la buna conduită în cercetare-dezvoltare se aplică sancțiunile disciplinare prevăzute în Codul de etică și deontologie profesională a personalului de cercetare-dezvoltare, precum și sancțiunile prevăzute în Legea nr.64/1991 privind brevetele de invenție, republicată, cu modificările ulterioare, în Legea nr.129/1992 privind protecția desenelor și modelelor industriale, republicată, și în Legea nr.8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare.	

0	1	2	3
---	---	---	---

16.	Articolul 14 Art. 14. – Codul de etică și deontologie profesională a personalului de cercetare-dezvoltare și codurile etice pe domenii ale cercetării se elaborează de Consiliul Național de Etică, în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei legi, și se aprobă prin hotărâre a Guvernului.	Articolul 15 Art. 15. – Codurile etice pe domenii ale cercetării se elaborează de Consiliul Național de Etică, în termen de 180 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei legi, și se aprobă prin ordin al conducătorului autorității de stat pentru cercetare-dezvoltare.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
-----	---	---	--

Întocmit,



Expert Cătălina Cuemjiev